

Distr.
GENERAL

S/1995/964
17 November 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ موجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه نص بيان صادر عن وزارة خارجية أوكرانيا بتاريخ ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ بشأن توقيع الاتفاق الأساسي المتعلق بمنطقة سلافونيا الشرقية وبارانيا وسرميوم الغربية (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو تكرمتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) أناتولي م. زلينكو
الممثل الدائم لأوكرانيا
لدى الأمم المتحدة

المرفق

البيان الصادر عن وزارة خارجية أوكرانيا بتاريخ
١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ بشأن توقيع الاتفاق
الأساسي المتعلق بمنطقة سلافونيا الغربية وبارانيا
وسرميوم الغربية

[الأصل: بالروسية]

تشيد وزارة خارجية أوكرانيا بالاتفاق المتعلق بإعادة الإدماج السلمي لإقليم سلافونيا الشرقية بكرواتيا (S/1995/951، المرفق) الموقع بتاريخ ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ في مدينة دايتون (الولايات المتحدة الأمريكية) بين رئيس صربيا، السيد س. ميلوشيفيتش، ورئيس كرواتيا، السيد ف. تودجمان.

إن أوكرانيا - التي طالما أكدت ضرورة التعجيل بتسوية الأزمة اليوغوسلافية على أساس صيغة مصالحة مقبولة للجميع - تنظر الى الاتفاق على أنه خطوة متأنية من شأنها أن تزيد كثيرا من فرص إقرار سلم شامل في إقليم يوغوسلافيا السابقة بأسره.

وفي هذا الصدد، تناشد وزارة خارجية أوكرانيا الجانبين الصربي والكرواتي بذل ما في وسعهما من أجل تنفيذ أحكام الاتفاق تنفيذا تاما وفعليا. كما أن أوكرانيا تأمل في أن تعمل تسوية النزاع بين جمهورية كرواتيا وجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية على تهيئة فرصة حقيقية للاعتراف المتبادل بين الدولتين اللتين تكونتا في إقليم يوغوسلافيا السابقة.

إن أوكرانيا ترى أن الموقف المتزن والبنّاء لجمهورية يوغوسلافيا السابقة، الذي تأكد بخطوات عملية ملموسة، إنما يطرح، بكل إلحاح، مسألة ضرورة رفع الجزاءات التي فرضها مجلس الأمن على جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية، وهو ما يعد جزءا لا يتجزأ من عملية التسوية السلمية الشاملة في شبه جزيرة البلقان.
